

protect
the most
important

TREK'N EAT



**5 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNICAL DATA

DAY RATION PACK TYP 2 FÜR EINE PERSON – MIT FLEISCH




EN DAY RATION PACK TYP 1
FR DAYRATION PAQUET

Art.-Code:	266101
EAN Code:	4015753266111
kJ / kcal TOTAL	12.571 kJ / 3.008 kcal
HS-Code:	21069098
Country of origin	DE
Maße/Dimensions	
Gewicht (kg) insg./Packet weight (kg) total/Poids total du paquet (kg)	0,975
Anzahl Karton/ Number of boxes/ Nombre de boîtes	1
Dimensionen je Karton/Dimension of one box/Nombre de boîtes	
cm - Länge x Breite x Höhe/ Length x Width x Height/ Longueur x Largeur x Hauteur	40 x 34 x 15
Lagerbedingungen/Storage conditions/Conditions de stockage	
Ideale Temperatur/Ideal temperature/Température idéale:	20°C ± 5.
Mindesthaltbarkeit ab Herstellung/Expire date/Date d'expiration:	5 Jahre/years/ans
Logistik/ Logistic/ La logistique	
Max. Anzahl an Paketen auf eine Palette/Max. quantity of packets per pallet/Max. quantité de paquets par palette	16
Höhe der gesamten Palette (cm)/ Hight complete pallet (cm)/ Palette complète de hauteur (cm)	180
Gewicht einer gesamten Palette, brutto/VWeight complete pallet (kg)/Poids palette complète (kg)	249
Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec:	
kJ/kcal	1801/431
Fett/Fat/Lipides	10,8
- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras	4,2
Kohlenhydrate/Carbohydrates/Glucides	59,6
- davon Zucker/of which sugar/dont sucres/di cui: zuccheri	14,7
Ballaststoffe/Fibre/Fibres alimentaires	3,3
Eiweiss/Protein/Protéines	11,6
Salz/Salt/Sel	1,4

**5 YEARS
SHELF LIFE**

TREK'N EAT

Artikelnummer Articelnumber/ Numéro d'article	Inhalt/ content/ contenu	Verpackung/ packaging / emballage	Füllgewicht in g/ Net weight in g/ Poids net en g
266101 			
VIVIL Creme Life Classic Erdbeer VIVIL Creme Life Classic Strawberry VIVIL Creme Life Classic Fraise	5	PCS	4
Hellma Zucker Hellma Sugar Hellma Sucre	3	PCS	4
Frutti Drink Ice Tea Peach	2	Pouch	8,5
30101005 Müsli „Schweizer Art“ mit Vollmilch „Swiss style“ muesli with whole milk Muesli suisse au lait entier	1	Pouch	150
30202009 Reispfanne Balkan Art „Balkan“ Risotto Risotto des Balkans au boeuf	1	Pouch	190
30202008 Sahnenudeln mit Hühnchen und Spinat Creamy Pasta with Chicken and Spinach Poulet à la crème, pâtes et épinards	1	Pouch	200
254000 Gewürzstreuer 4-fach Schlüsselanhänger Spice Shaker 4-parts keyring Kit porte-clés assaisonnement	1	Pouch	-
Messmer Tee Klassik Messmer Tea Classic Thé classique de Messmer	2	Pouch	1,75
Messmer Tee Pfefferminz Messmer Peppermint Tea Thé à la menthe poivrée de Messmer	1	Pouch	2,25
Jacobs Espresso	4	Pouch	2
30113 EMERGENCY FOOD BY TREK'N EAT SURVIVAL RATION	1	Pouch	125
255000 TREK'N EAT Trekking Kekse (12 Stück) TREK'N EAT Trekking Biscuit (12 pcs.) TREK'N EAT Biscuits outdoor	1	PCS	125

protect
the most
important



**2 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNISCHE DATEN

VIVIL CREME LIFE CLASSIC ERDBEERE

Erdbeer-Bonbons ohne Zucker, mit Süßungsmitteln.

Zutaten: Süßungsmittel: Isomalt, Maltitsirup; **Schlagsahne** (6%), Säuerungsmittel: Milchsäure, Äpfelsäure; Aromen, Fruchtsaftkonzentrate: Aronia, Erdbeere (0,3%); Farbstoff: Titandioxid; Emulgator: **Sojaecithin**; Salz, Süßungsmittel: Acesulfam-K. Kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken. Wichtiger Hinweis: Diese Bonbons können versehentlich verschluckt oder eingeatmet werden.

Art.-Code: F30105
EAN Code: 4020400877008

Verpackung

Einheit	1 Beutel = 110 g
Sprache auf der Verpackung	DE, EN, FR, NL, IT, CZ, DK
Lagerbedingungen:	kühl und trocken
Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
Mindesthaltbarkeit:	2 Jahre ab dem Datum der Produktion

TECHNICAL DATA

VIVIL CREME LIFE CLASSIC STRAWBERRY

Strawberry Flavour Sweets - Sugar Free, with Sweeteners.

Ingredients: sweeteners: isomalt, maltitol syrup, acesulfame K; **cream** (6%), lactic acid, malic acid, flavourings, fruit juice concentrates: aronia, strawberry (0,3%); colour: titanium dioxide; emulsifier: **soya** lecithin; salt. Excessive consumption may produce laxative effects.

Country of origin: DE

CTN:

Packaging

Unit	1 bag = 110 g
Language packaging	DE, EN, FR, NL, IT, CZ, DK
Storage conditions:	keep cool and dry
Ideal temperature:	20°C ± 5.
Expire date:	2 years from the date of production



TECHNISCHE DATEN

**VIVIL CREME LIFE CLASSIC
ERDBEERE**

Nährwerteangaben pro 100 g:

Brennwert kJ/kcal	1.039 / 249
Fett	1,7 g
- davon gesättigte Fettsäuren	1,1 g
Kohlenhydrate	96,1 g
- davon Zucker	0,1 g
- davon mehrwertige Alkohole	96,0 g
Protein	0,3 g
Salz	0,2 g

TECHNICAL DATA

**VIVIL CREME LIFE CLASSIC
STRAWBERRY**

Nutrition declaration per 100 g:

Energy kJ/kcal	1.039 / 249
Fat	1,7 g
- of which saturates	1,1 g
Carbohydrate	96,1 g
- of which sugars	0,1 g
- of which polyols	96,0 g
Protein	0,3 g
Salt	0,2 g

protect
the most
important



TECHNISCHE DATEN

HELLMA ZUCKER

Einzel verpackte Zucker-Portionen. Ideal für Heißgetränke.

Zutaten: Feinzucker.

TECHNICAL DATA

HELLMA SUGAR

Single packed sugar portions. Ideal for hot drinks.

Ingredients: Fine sugar.

Art.-Code: F30106

EAN Code:

Verpackung

Einheit	1 Beutel = 4 g
---------	----------------

Sprache auf der Verpackung	DE
----------------------------	----

Lagerbedingungen:	kühl und trocken
-------------------	------------------

Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
--------------------	-----------

Country of origin: DE

CTN:

Packaging

Unit	1 bag = 4 g
------	-------------

Language packaging	DE
--------------------	----

Storage conditions:	keep cool and dry
---------------------	-------------------

Ideal temperature:	20°C ± 5.
--------------------	-----------

TECHNISCHE DATEN

**HELLMA
ZUCKER****Nährwerteangaben pro 100 g:**

Brennwert kJ/kcal	1.700 / 400
Fett	0 g
- davon gesättigte Fettsäuren	0 g
Kohlenhydrate	100 g
- davon Zucker	100 g
- davon mehrwertige Alkohole	0 g
Protein	0 g
Salz	0 g

TECHNICAL DATA

**HELLMA
SUGAR****Nutrition declaration per 100 g:**

Energy kJ/kcal	1.700 / 400
Fat	0 g
- of which saturates	0 g
Carbohydrate	100 g
- of which sugars	100 g
- of which polyols	0 g
Protein	0 g
Salt	0 g

protect
the most
important



**2 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNISCHE DATEN

FRUTTI DRINK PEACH

Instant Erfrischungsgetränk mit Süßungsmittel -
Ice Tea Peach.

Zutaten: Maltodextrin, Zitronensäure, Süßstoffe (Natriumcyclamat, Acesulfam K, Saccharin, Aspartam - enthält eine Phenylalaninquelle*), Aromen, Farbstoffe (Karamell E150d), Schwarzteeextrakt.

* kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken

Art.-Code:	F30135
EAN Code Packung:	3800003308748
EAN Code Beutel:	3800003308731

Verpackung

Einheit	24 Beutel x 8,5 g
Sprache auf der Packung	EN, BG, MK, SK, H
Sprache auf dem Beutel	EN, BG, MK, H
Lagerbedingungen:	kühl und trocken
Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
Mindesthaltbarkeit:	2 Jahre ab dem Datum der Produktion

TECHNICAL DATA

FRUTTI DRINK PEACH

Instant peach and black tea flavored drink with sweeteners.

Ingredients: bulking agent (maltodextrin), acid (citric), sweeteners (cyclamate, acesulfam K, saccharin, aspartame - contains a source of phenylalanine*), flavorings, colors (caramel E150d), black tea extract.

* excessive consumption may produce laxative effects

Country of origin: BG

CTN:

Packaging

Unit	24 bags x 8,5 g
Language on package	EN, BG, MK, SK, H
Language on bag	EN, BG, MK, H
Storage conditions:	keep cool and dry
Ideal temperature:	20°C ± 5.
Expire date:	2 years from the date of production

**2 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNISCHE DATEN

**FRUTTI DRINK
PEACH**

Nährwerteangaben pro 100 ml:

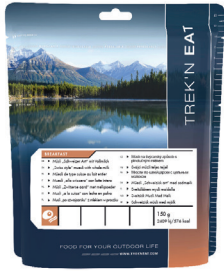
Brennwert kJ/kcal	5,054 / 1,208
Fett	0 g
- davon gesättigte Fettsäuren	0 g
Kohlenhydrate	0,317 g
- davon Zucker	0 g
Ballaststoffe	0 g
Protein	0,003 g
Salz	0 g

TECHNICAL DATA

**FRUTTI DRINK
PEACH**

Nutrition declaration per 100 ml:

Energy kJ/kcal	5,054 / 1,208
Fat	0 g
- of which saturates	0 g
Carbohydrate	0,317 g
- of which sugars	0 g
Fibre	0 g
Protein	0,003 g
Salt	0 g



**5 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNICAL DATA

DE Müsli „Schweizer Art“ mit Vollmilch

EN „Swiss style“ muesli with whole milk

FR Muesli suisse au lait entier

IT Muesli „alla svizzera“ con latte intero

NL Müsli „Zwitserse aard“ met melkpoeder

ES Musli „a la suiza“ con leche en polvo

PL Musli „po szwajcarsku“ z mlekiem w proszku

CZ Müsli na švýcarský způsob s plnotučným mlékem

HU Müzli „svájci módon“ teljes tejjel

RU Мюсли по-швейцарски с цельным молоком

DK Muesli „Schweizisk art“ med sødmælk

FI Mysli maidolla sveitsiläiseen tapaan

NO Müsli sveitsisk stil med melk

SE Müsli med mjölk i schweizisk stil

Art.-Code:	30101005	HS-Code:	1904 2010
EAN Code:	4015753101054	CoO:	DE
e	150 g		

(DE) Müsli „Schweizer Art“ mit Vollmilch

Zutaten: Haferflocken 35%, Weizen-Reis-Mais Crispies [Mehl (Weizen, Reis, Mais), Gerstemaizmehl, Zucker, Speisesalz], Sultaninen (mit Sonnenblumenöl), Haselnüsse, Aprikosen (mit Reismehl), Apfelstücke, Vollmilchpulver 8%, Zucker, Maltodextrin. **Zubereitung:** Kaltes oder heißes Wasser bis zu 4,5 cm auf der Skala (150 ml) direkt in den Beutel gießen. **Allergene:** Glutenhaltig, Milch, Nüsse (Schalenfrüchte)

(EN) „Swiss style“ muesli with whole milk

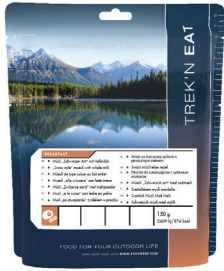
Ingredients: wholemeal oat flakes 35%, wheat rice corn crispies [flour (wheat, rice, sweet corn), barley malt flour, sugar, table salt], sultanas (with sunflower oil), hazelnuts, apricots (with rice flour), apple pieces, whole milk powder 8%, sugar, maltodextrin. **Directions:** Pour cold or hot water into the bag up to 4.5 cm on the scale (150 ml). **Allergens:** contains gluten, milk, nuts (edible nuts)

(FR) Muesli de type suisse au lait entier

Ingédients: flocons d'avoine 35%, crispies de blé, riz et maïs [farine (blé, riz, maïs), farine de malt d'orge, sucre, sel], raisins de Smyrne (avec huile de tournesol), noisettes, abricots (avec farine de riz), morceaux de pomme, lait entier en poudre 8%, sucre, maltodextrine. **Préparation:** Verser de l'eau froide ou chaude jusqu'au trait 4,5 cm de l'échelle (150 ml) directement dans le sachet. **Allergènes:** gluten, lait, noix (fruits à coque)

(IT) Muesli „alla svizzera“ con latte intero

Ingredienti: fiocchi d'avena 35%, crispies di grano-riso-mais [farina (grano, riso, mais), farina di malto d'orzo, zucchero, sale], uva sultanina (con olio di girasole), nocciole, albicocche (con farina di riso), pezzettini di mela, latte intero in polvere 8%, zucchero, maltodestrina. **Preparazione:** Versare acqua fredda o calda nella busta fino a raggiungere gli 4,5 cm indicati (150 ml). **Allergeni:** contiene glutine, latte, noci (frutta a guscio)



**5 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNICAL DATA

(NL) Müsli „Zwitserse aard“ met melkpoeder

Ingrediënten: havervlokken 35%, tarwe-rijst-mais crispies [bloem (tarwe, rijst, mais), gerstemoutmeel, suiker, zout], rozijnen (met zonnebloemolie), hazelnoten, abrikozen (met rijstmeel), stukjes appel, volle melkpoeder 8%, suiker, maltodextrine. **Bereiding:** Vul de zak met koud of heet water tot 4,5 cm op de vullijn (150 ml). **Allergenen:** glutenhoudend, melk, noten (schaalvruchten)

(ES) Musli „a la suiza“ con leche en polvo

Ingredientes: copos de avena 35%, crujientes de trigo, arroz y maíz [harina (trigo, arroz, maíz), harina de malta de cebada, azúcar, sal de mesa], pasas sultanas (con aceite de girasol), avellanas, albaricoques (con harina de arroz), trozos de manzana, leche entera en polvo 8%, azúcar, maltodextrina. **Instrucciones:** Verter en el sobre agua fría o caliente hasta alcanzar 4,5 cm indicados (150 ml). **Allergénos:** con gluten, leche, nueces (frutos de cáscara)

(PL) Musli „po szwajcarsku“ z makiem w proszku

Składniki: płatki owsiane 35%, chrupki pszenno-kukurydziane [mąka (pszenna, ryżowa, kukurydziana), jęczmienna mąka słodowa, cukier, sultanki (z olejem słonecznikowym), orzechy laskowe, morele (z mąką ryżową), kawałki jabłek, mleko pełne w proszku 8%, cukier, maltodextryna. **Przyrządzenie:** Wlać gorącą wodę do wysokości 4,5 cm na skali (150 ml) bezpośrednio do torebki. **Allergeny:** zawiera gluten, mleko, orzechy (owoce łupinowe)

(CZ) Müsli na švýcarský způsob s plnotučným mlékem

Složení: ovesné vločky 35%, křupky z pšenice, rýže a kukuřice [mouka (pšenice, rýže, kukuřice), mouka z ječného sladu, cukr, jedlá sůl], sultánky (se slunečnicovým olejem), lískové oříšky, meruňky (s rýžovou moukou), kousky jablka, sušené plnotučné mléko 8%, cukr, maltodextrin. **Příprava:** Studenou nebo vlažnou vodu nalijte do výšky 4,5 cm (150 ml) přímo do sáčku. **Allergeny:** lepek, mléko, ořechy (skořápkové plody)

(HU) Müzli „svájci módon“ teljes tejjel

Összetevők: zabpehely 35%, búza-riész-kukorica ropogós pehely [liszt (búza, rizs, kukorica), árpamaláta liszt, cukor, étkezési só], mazsola (napraforgóolajjal), magyork, sárgabarack (rizslisztel), almadarabok, teljesej por 8%, cukor, maltodextrin. **Utmutatók:** Hideg vagy forró vizet öntünk közvetlenül a tasakba a skálán 4,5 cm-ig (150 ml). **Allergének:** tartalmaz glutént, tej, diófélék

(RU) Мюсли по-швейцарски с цельным молоком

Состав: овсяные хлопья 35%, хлопья из пшеницы, риса и кукурузы [мука (пшеница, рис, кукуруза), мука ячменного солода, сахар, столовая соль], изюм (с подсолнечным маслом), фундук, абрикосы (с рисовой мукой), кусочки яблок, цельное сухое молоко 8%, сахар, патока. **Способ:** Холодную или горячую воду залить непосредственно в пакет до отметки 4,5 см (150 мл). **Аллергены:** глютен, молоко, орехи (орехоплодные)

(DK) Müsli „Schweizisk art“ med sødmælk

Ingredienser: havregryn 35%, hvede-riis-majs crispies [mel (hvede, ris, majs), byggemaltmel, sukker, salt], sultaniner (med solsikkeolie), hasselnødder, abrikoser (med rismel), æblestykker, sødmælkspulver 8%, sukker, maltodextrin. **Tilberedelse:** Hæld koldt eller varmt vand direkte i posen op til 4,5 cm på skalaen (150 ml). **Allergener:** glutenholdig, mælk, nødder (nødderfrugter)

(FI) Mysi maidolla sveitsiläiseen tapaan

Ainekset: kaurahiutaleita 35%, vehnä-riisi-maissi muroja [jauho (vehnä, riisi, maissi), ohramallasjauho, sokeri, ruokasuola], sultana-rusina (aurinkokukkaöljyllä), hasselpähkinöitä, aprikoosi (riisijauholla), omenalohkoja, täysmaitojauhe 8%, sokeri, maltodextriini. **Valmistus:** Kaada kylmää tai kuumaa vettä suoraan pussiin kunnes vesi saavuttaa 4,5 cm korkeuden asteikossa (150 ml). **Allergeenit:** gluteenipitoinen, maito, pähkinöitä (kuorihedelmiä)

(NO) Müsli sveitsisk stil med melk

Ingredienser: havregryn 35%, hvete-riis-maiscrispies [mel (hvete, ris, mais), byggemaltmel, sukker, salt], sultanrosiner (med solsikkeolje), hasselnøtter, aprikoser (med rismel), eplebiter, helmelkpulver 8%, sukker, maltodextrin. **Tilberedning:** Hell kaldt eller varmt vann opp til 4,5 cm på skalaen (150 ml) rett ned i posen. **Allergener:** inneholder gluten, melk, nøtter (nøttefrukter)

(SE) Müsli med mjölk i schweizisk stil

Ingredienser: havreflingor 35%, vete-riis-majs crispies [mjöl (vete, ris, majs), kornmaltextrakt, socker, matsalt], sultanrussin (med solrosolja), hasselnötter, aprikos (med ris-mjöl), äppelbiter, helmjölkspulver 8%, socker, maltodextrin. **Tillagning:** Häll kallt eller hett vatten direkt i påsen ända till en höjd på 4,5 cm på skalan (150 ml). **Allergener:** innehåller gluten, mjölk, nøtter (trädfukter)

**5 YEARS
SHELF LIFE**

TREK'N EAT

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/Peso netto del ripieno/Nettovulggewicht/Peso neto de llenado/
Waga gotowej potrawy/Cistá váha/ Töltésúly nettó/ **ЧИСТЫЙ ВЕС НЕТТО**/ Nettovægt/ Nettotäyttöpaino/ Netto-
vekt/Fyllnadsvikt netto: 150 g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/Aggiunta d'acqua/ Toegevoegd water/Agua a agregar/
Ilość wody/Množství přidané vody/Víz hozzáadás / **Объем добавляемой воды в мл**/ Vandilsætning/ Lisättävä
vesimäärä/Vannitillegg/ Vattentillsats: 150 ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/Quantità preparata/ Totaalgewicht/Cantidad cocinada/Gotowa
potrawa/Hmotnost hotového pokrmu/ Kész mennyiség / **Масса готового продукта в г**/ Færdig mængde/Valmis
annos/ Ferdig mengde/Færdig kvantitet: 300 g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried
product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/Potere nutritivo medio per 100 g
prodotto a secco/ Gemiddelde voedingswaarde per 100 g gedroogd product/Valor nutritivo
medio por cada 100 g producto en polvo/ Średnia wartość odżywcza na 100 g suchego pro-
duktu/ Průměrné nutriční hodnoty ve 100 g suché směsi/ á tlagos tápérték 100 g száraz termékre
vonatkoztatva/ **Средняя пищевая ценность на 100 г. сухого продукта**/ Gennemsnitlig næringsværdi pr.
100 g Tørprodukt/Annoksen keskimääräinen ravintosisältö per 100 g kuivatute/Gjennomsnittlig
næringsverdi per 100 g tørrprodukt/Genomsnittligt näringsvärde per 100 g Torrprodukt:

kJ/kcal 1605/384

Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vetten/Grasa/Tłuszcz/Tuky/Zsír / Жиры г/Fedtstof/Rasvaa/Fett 10,9 g
- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras /di cui acidi grassi
saturi/ waarvan verzadigde vetzuren/de los cuales ácidos grasos saturados/z tego nasycone
kwasy tłuszczowe /z toho nasycené mastné kyseliny/ ebból telített zsírsavak / **из них насыщенные
жирные кислоты**/ deraf mættede fedtsyrer/tästä tydyttyneitä rasvahappoja/derav mettede fettsyrer/
därav mättade fettsyrer 2,3 g

**Kohlenhydrate/Carbohydrates/Glucides/Carboidrati/ Koolhydraten/Hidrato de carbono/
Węglowodany/Sacharidy/ Szénhidrátok / Углеводы г/ Kulhydrat/Hiihihydraatteja/karbohy-
drater/Kolhydrat** 56,4 g

- davon Zucker/of which sugar/dont sucres/di cui: zuccheri/ waarvan suikers/de los cuales
azúcares/w tym cukry/z toho cukry/ ebból kókor / **в т.ч. Сахара**/ heraf sukkerarter/josta sokereita/
hvorav sukkerarter/varav sockerarter 22,1 g

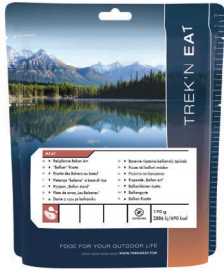
**Ballaststoffe/Fibre/Fibres alimentaires/Fibra/ Vezels/Fibra/Błonnik pokarmowy/Vláknina/
Ballasztanyagok/ Пищевые волокна/ Kostfibre/Ravintokuitu/Kostfiber/ Fiber** 8,3 g

**Eiweiss/Protein/Protéines/Proteina/Eiwitten/Proteína/Białko/Bilkoviny/Fehérje/ Белки г/
Protein/Valkuaista/protein/Protein** 10,4 g

Salz/Salt/Sel/Sale/Zout/Sal/Sól/Sül/Só/Соль/ Salt/Suola 0,1 g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/Da consumare preferi-
bilmente ento fine/ Mindest holdbar til/Vähimmäissäilytysaika/Best før/Minsta hållbarhetstid/ Ten minste
houdbaar tot/A consumir de preferencia antes de/A Należy spożyć przed upływem/Minimální trvanlivost/
Minőségét megőrzi / **Минимальный срок годности:**

5 Jahre/years/ans/anni/jaren/años/flere år/lat/ let/ évek/ **лет**/ flere år/ vuotta/ år/ år



**5 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNICAL DATA

DE **Reispfanne Balkan Art**

EN "Balkan" Risotto

FR Risotto des Balkans au bœuf

IT Pietanza "balcana" a base di riso

NL Rijstpan „Balkan Aard“

ES Plato de arroz „Los Balcanes“

PL Danie z ryżu po balkansku

CZ Barevné rizoto na balkánský způsob

HU Rizses tál balkáni módon

RU **Ризотто по-балкански**

DK Rispande „Balkan art“

FI Balkanilainen risotto

NO Balkangryte

SE Balkan Risotto

Art.-Code:	30202009	HS-Code:	1904 9010 000
EAN Code:	4015753202096	CoO:	DE
e	190 g		

[DE] **Reispfanne Balkan Art**

Zutaten: Langkornreis 42%, Rindfleisch, Paprika, Zwiebeln, Sonnenblumenölpulver (enthält **Milch**, E551), Lauch, Tomaten, Würzmischung (enthält **Sellerie**), modifizierte Stärke, Kartoffelmehl, Maltodextrin, Salz, Pfeffer, Hefeextrakt, Paprikapulver, Knoblauchpulver, Kümmel, Rosmarinextrakt. Fleischeinwaage trocken: 20,9 g (entspricht ca. 82,9 g Frischfleisch). **Zubereitung:** Kochendes Wasser bis zu 8,5 cm auf der Skala (460 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren. Beutel verschließen und 10-12 Min. ziehen lassen. **Allergene: Milch, Sellerie**

[EN] **"Balkan" Risotto**

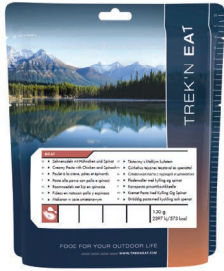
Ingredients: long grain rice 42%, beef, capsicum, onions, sunflower oil powder (contains **milk**, E551), leeks, tomatoes, seasoning (contains **celery**), modified starch, potato flour, maltodextrin, salt, pepper, yeast extract, paprika powder, garlic powder, caraway, rosemary extract. Dried meat content: 20,9 g (equals approx. 82,9 g fresh meat). **Directions:** Pour boiling water directly into the bag up to 8.5 cm on the scale (460 ml), stir thoroughly. Close the bag and let it rest for 10-12 minutes. **Allergens: milk, celery**

[FR] **Risotto des Balkans au bœuf**

Ingédients: Riz long 42%, viande de bœuf, poivrons, oignons, huile de tournesol en poudre (contient du **lait**, E551), poireaux, tomates, condiment (contient du **céleri**), amidon modifié, fécule de pommes de terre, maltodextrine, sel, poivre, extrait de levure, poudre de paprika, poudre d'ail, cumin, extrait de romarin. Poids en viande: Viande déshydratée 20,9 g soit env. 82,9 g de viande fraîche. **Préparation:** Verser de l'eau bouillante jusqu'au trait 8,5 cm de l'échelle (460 ml) directement dans le sachet, puis remuer délicatement. Refermer le sachet et laisser reposer 10 à 12 minutes. **Allergènes: lait, céleri**

[IT] **Pietanza "balcana" a base di riso**

Ingredienti: riso a grani lunghi 42%, carne bovina, peperoni, cipolle, olio di girasole in polvere (contiene **latte**, E551), porro, pomodori, mix di spezie (contiene **sedano**), amido modificato, farina di patate, maltodestrina, sale, pepe, estratto di lievito, paprika in polvere, aglio in polvere, cumino, estratto di rosmarino. Contenuto di carne idratata: 20,9 g (l'equivalente di circa 82,9 g di carne fresca). **Preparazione:** Versare acqua bollente nella busta fino a raggiungere gli 8,5 cm indicati (460 ml) e agitare bene. Richiudere la busta e lasciare riposare per 10-12 minuti. **Allergeni: latte, sedano**



TECHNICAL DATA

(NL) Rijstpan „Balkan Aard“

Ingrediënten: langkorrelrijst 42%, rundvlees, paprika, uien, zonnebloemoliepoeder (bevat **melk**, E551), prei, tomaten, kruidenmix (bevat **selderij**), gemodificeerd zetmeel, aardappelmeel, maltodextrine, zout, peper, Gistextract, paprikapoeder, knoflookpoeder, karwijzaad, rozemarijnextract. Droog vleesgewicht: 20,9 g (komt overeen met ca. 82,9 g vers vlees). **Bereiding:** Vul de zak met kokend water tot 8,5 cm op de vullijn (460 ml) goed roeren, zak afsluiten en 10-12 min. laten wellen. **Allergenen:** melk, selderij

(ES) Plato de arroz „Los Balcanes“

Ingredientes: arroz de grano largo 42%, carne de vacuno, pimiento, cebolla, aceite de girasol en polvo (contiene **leche**, E551), puerro, tomate, condimentos (contiene **apio**), almidón modificado, fécula de patata, maltodextrina, sal, pimienta, extracto de levadura, pimentón, ajo en polvo, comino, extracto de romero. Peso de la carne en seco: 20,9 g (corresponde a aprox. 82,9 g de carne fresca). **Forma de preparar:** Verter en el sobre agua hirviendo hasta alcanzar 8,5 cm indicados (460 ml) y agitar bien. Cerrar el sobre y dejar reposar durante 10-12 minutos. **Allergénos:** leche, apio

(PL) Danie z ryżu po balkansku

Składniki: ryż długoziarnisty 42%, wołowina, papryka, cebula, olej słonecznikowy w proszku (zawiera **mleko**, E551), por, pomidory, mieszanka przypraw (zawiera **seler**), skrobia modyfikowana, mąka ziemniaczana, maltodekstryna, sól, pieprz, ekstrakt drożdżowy, papryka w proszku, czosnek w proszku, kminek, ekstrakt z rozmarynu. Mieso liofilizowane: 20,9 g (odpowiada ok. 82,9 g świeżego mięsa). **Przyrządzenie:** Wlać zagotowaną wodę do wysokości 8,5 cm na skali (460 ml) bezpośrednio do torebki i dobrze wymieszać. Zamknąć torebkę i odstawić na 10-12 min. **Allergeny:** mleko, seler

(CZ) Barevné rizoto na balkánský způsob

Prísady: dlouhozrnná rýže 42%, marhát, paprika, cibule, prášek ze slunečnicového oleje (obsahuje **mléko**, E551), pórek, rajčata, kořenící směs (obsahuje **celer**), modifikovaný škrob, bramborová moučka, maltodextrin, sůl, pepř, kvasnicový výtažek, paprikový prášek, česnekový prášek, kmín, výtažek z rozmarynu. Čistá hmotnost sušeného masa: 20,9 g (odpovídá cca 82,9 g čerstvého masa). **Příprava:** Vroucí vodu nalijte do výšky 8,5 cm (460 ml) přímo do sáčku a pečlivě promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 10-12 minut odstát. **Allergeny:** mléko, celer

(HU) Rizses tál balkáni módon

Összetevők: hosszú szemű rizs 42%, marhahús, paprika, hagyma, porított napraforgóolaj (tartalmaz **tejet**, E551), póréhagyma, paradicsom, fűszerkeverék (tartalmaz **zellert**), módosított keményítő, burgonyaliszt, maltodextrin, só, bors, élesztő kivonat, fűszerpaprika, fokhagyma por, kömény, rozmaring kivonat. Szárított hús tartalma: 20,9 g (kb. 82,9 g friss hús). **Utmutatások:** Forrásban levő vizet öntünk közvetlenül a tasakba a skálán 8,5 cm-ig (460 ml), gondosan elkeverjük. A tasakot lezárjuk és 10-12 percig pihentetjük. **Allergének:** tejet, zeller

(RU) Ризотто по-бalkanски

Состав: рис длиннозерный 42%, говядина, сладкий перец, лук, сухое подсолнечное масло (содержит **молоко**, E551), лук-порей, помидоры, приправа (содержит **сельдерей**), модифицированный крахмал, картофельная мука, мальтодекстрин, соль, перец, дрожжевой экстракт, паприка, чесночный порошок, тмин, экстракт розмарина. Масса сухого мяса: 20,9 г (эквивалентно 82,9 г свежего мяса). **Способ приготовления:** Кипяток залить непосредственно в пакет до отметки 8,5 см (460 мл), тщательно размешать. Пакет закрыть и дать постоять 10-12 мин. **Аллергены:** молоко, сельдерей

(DK) Rispande „Balkan art“

Ingredienser: langkornris 42%, oksekød, paprika, løg, solsikkeolie pulver (indeholder **mælk**, E551), porrer, tomater, krydderiblanding (indeholder **selleri**), modificeret stivelse, kartoffelmel, maltodextrin, salt, peber, gærekstrakt, paprikapulver, hvidløgpulver, kommen, rosmarinekstrakt. Tørret kødindhold: 20,9 g (svarer til ca. 82,9 g fersk kød). **Tilberedelse:** Hæld kogende vand direkte i posen op til 8,5 cm på skalaen (460 ml) og rør omhyggeligt rundt. Luk posen og lad indholdet trække i 10-12 min. **Allergene:** mælk, selleri

(FI) Balkanilainen risotto

Ainekset: pitkäjyvärisiä 42%, naudanlihaa, paprika, sipuli, aurinkokukkaöljy (sisältää **maitoa**, E551), purjo, tomaatti, makuainesekoitus (sisältää **selleriä**), modifioitu tärkkelys, perunajauho, maltodekstriini, suola, pippuri, hiivauute, paprikajauhe, valkosipulijauhe, kumina, rosmariiniuute. Kuivattu liha: 20,9 g (vastaan n. 82,9 g tuoretta lihaa). **Valmistus:** Kaada kiehuvan kuumaa vettä suoraan pussiin kunnes vesi saavuttaa 8,5 cm korkeuden asteikossa (460 ml). Sekoita pussin sisältö huolellisesti, sulje pussi ja anna hautua 10-12 minuuttia. **Allergeeneja:** maito, selleri

(NO) Balkan Risotto

Ingredienser: langkornet ris 42%, storfekjøtt, paprika, løk, solsikkeoljepulver (inneholder **melk**, E551), purreløk, tomater, krydderiblanding (inneholder **selleri**), modifisert stivelse, potetmel, maltodekstrin, salt, pepper, gjærekstrakt, paprikapulver, hvitløkspulver, karve, rosmarinekstrakt. Kjøttandel tørrvekt: 20,9 g (tilsvarer ca. 82,9 g fersk kjøtt). **Tilberedning:** Hell kokende vann opp til 8,5 cm på skalaen (460 ml), rør godt. Lukk posen og la trekke i 10-12 minutter. **Allergener:** melk, selleri

(SE) Balkan Risotto

Ingredienser: långkornigt ris 42%, nötkött, paprika, lök, pulver av solrosolja (inneholder **mjölk**, E551), purjolök, tomat, smakmedelblanding (inneholder **selleri**), modifierad stärkelse, potatismjöl, maltodextrin, salt, peppar, jästextrakt, paprikapulver, vitlökpulver, kummin, rosmarinextrakt. Tillsatt kött: 20,9 g (motsvarar ca. 82,9 g färskt kött). **Tillagning:** Häll kokande vatten direkt i påsen ända till en höjd på 8,5 cm på skalan (460 ml) och rör om påsens innehåll ordentligt. Stäng påsen och låt efterdra 10-12 minuter. **Allergener:** mjölk, selleri

**5 YEARS
SHELF LIFE**

TREK'N EAT

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/Peso netto del ripieno/Nettovulgewicht/Peso neto de llenado/
Waga gotowej potrawy/Cistá váha/ Töltésúly nettó/ **ЧИСТЫЙ ВЕС НЕТТО**/ Nettovægt/Nettotäyttöpaino/Netto-
vekt/Fyllnadsvikt netto: 190 g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/Aggiunta d'acqua/ Toegevoegd water/Agua a agregar/
Ilość wody/Množství přidané vody/Víz hozzáadás / **Объем добавляемой воды в мл**/Vandtilsætning/Lisättäva
vesimäärä/Vannfylllegg/Vattentillsats: 460 ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/Quantità preparata/Totaalgewicht/Cantidad cocinada/Gotowa
potrawa/Hmotnost hotového pokrmu/ Kész mennyiség / **Масса готового продукта в г**/Færdig mængde/Valmis
annos/ Ferdig mengde/Färdig kvantitet: 650 g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried
product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/Potere nutritivo medio per 100 g
prodotto a secco/ Gemiddelde voedingswaarde per 100 g gedroogd product/Valor nutritivo
medio por cada 100 g producto en polvo/ Średnia wartość odżywcza na 100 g suchego pro-
duktu/ Průměrné nutriční hodnoty ve 100 g suché směsi/ á ftagos tápérték 100 g száraz termékre
vonatkoztatva/ **Средняя пищевая ценность на 100 г. сухого продукта**/ Gennemsnitlig næringsværdi pr.
100 g Tørprodukt/Annoksen keskimääräinen ravintosisältö per 100 g kuivatute/Gjennomsnittlig
næringsverdi per 100 g tørrprodukt/Genomsnittligt näringsvärde per 100 g Torrprodukt:

KJ/kcal 1536/367

Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vetten/Grasa/Tłuszcz/Tuky/Zsir / Жиры г/Fedstof/Rasvaa/Fett 9,0 g
- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras /di cui acidi grassi
saturi/ waarvan verzadigde vetzuren/de los cuales ácidos grasos saturados/z tego nasycone
kwasy tłuszczowe /z toho nasycené mastné kyseliny/ ebból telített zsírsavak / **из них насыщенные
жирные кислоты**/ deraf mættede fedtsyrer/tästä tyydyttyneitä rasvahappoja/derav mettede fettsyrer/
därav mättade fettsyrer 2,2 g

**Kohlenhydrate/Carbohydrates/Glucides/Carboidrati/ Koolhydraten/Hidrato de carbono/
Węglowodany/Sacharidy/ Szénhidrátok / Углеводы г/ Kulhydrat/Hiilihydraatteja/karbohy-
drater/Kolhydrat** 55,0 g

- davon Zucker/of which sugar/dont sucs/di cui: zuccheri/ waarvan suikers/de los cuales
azúcares/w tym cukry/z toho cukry/ ebból cukor / **в т.ч. Сахара**/ heraf sukkerarter/josta sokereita/
hvorav sukkerarter/varav sockerarter 9,8 g

**Ballaststoffe/Fibre/Fibres alimentaires/Fibra/ Vezels/Fibra/Bionnik pokarmowy/Vláknina/
Ballasztanyagok/ Пищевые волокна/ Kosfibre/Ravintokuitu/Kostfiber/ Fiber** 4,3 g

**Eiweiss/Protein/Protéines/Proteina/Eiwitten/Proteína/Białko/Bilkoviny/Fehérje/ Белки г/
Protein/Valkuaista/protein/Protein** 15,6 g

Salz/Salt/Sel/Sale/Zout/Sal/Sól/Sül/Só/Соль/ Salt/Suola 2,2 g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/Da consumare preferi-
bilmente ento fine/ Mindest holdbar til/Vähimmäissäilytysaika/Best før/Minsta hållbarhetstid/ Ten minste
houdbaar tot/A consumir de preferencia antes de/A Należy spożyć przed upływem/Minimální trvanlivost/
Minőségét megőrzi / **Минимальный срок годности:**

5 Jahre/years/ans/anni/jaren/años/flere år/lat/ let/ évek/ **лет**/ flere år/ vuotta/ år/ år

Katadyn Deutschland GmbH | Hessenring 23 | 64546 Mörfelden-Walldorf | Germany
Tel: +49 61 05 45 67 89 | Fax: +49 61 05 4 58 77 | sales@katadyn.de | www.katadyngroup.com

Manufacturing facility:

Katadyn Europe Food GmbH | Dieselstr. 23 | 61239 Ober-Mörlen | Germany
Tel: +49 6105 45 67 89 | Fax: +49 6105 458 77 | order@katadyn.de | www.katadyngroup.com

ISO2200:2005

Print Nr. 20201203



**5 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNICAL DATA

DE **Sahnenudeln mit Hühnchen und Spinat**

EN Creamy Pasta with Chicken and Spinach

FR Poulet à la crème, pâtes et épinards

IT Pasta alla panna con pollo e spinaci

NL Roomnoedels met kip en spinazie

ES Fideos en nata con pollo y espinaca

PL Makaron w sosie smietanowym

CZ Testoviny s krehkým kuretem

HU Csirkehús tejszínes tésztával és spenóttal

DK Flødenudler med kylling og spinat

FI Kanapasta pinaattikastikkeelle

NO Kremet Pasta Med Kylling Og Spinat

SE Gräddig pasta med kyckling och spenat

Art.-Code:	30202008	HS-Code:	1902 4090
EAN Code:	4015753202089	CoO:	DE
e	150 g		

[DE] **Sahnenudeln mit Hühnchen und Spinat**

Zutaten: Nudeln 50% (**Hartweizengrieß**, Ei, Salz), **Sahnepulver** 9%, Bratensauce, **Molkeneiweißkonzentrat**, modifizierte Stärke, Maltodextrin, Hühnerfleisch 3%, Mais, Tomaten, Spinat 3%, Zwiebeln, Würzmischung (enthält **Sellerie**), Salz, Pfeffer, natürliches Aroma Fleischeinwaage trocken: 4,5 g (entspricht ca. 15,7 g Frischfleisch)

Zubereitung: Kochendes Wasser bis zu 8 cm auf der Skala (490 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren, Beutel verschließen und 5 Min. ziehen lassen.

Allergene: Eier, glutenhaltig, Milch, Sellerie

[EN] **Creamy Pasta with Chicken and Spinach**

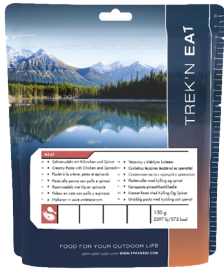
Ingredients: pasta 50% (durum wheat semolina, egg, salt), cream powder 9%, gravy, whey protein concentrate, modified starch, maltodextrin, chicken 3%, corn, tomatoes, spinach 3%, onions, seasoning (contains celery), salt, pepper, natural flavouring Dried meat content: 4,5 g (equals approx. 15,7 g fresh meat) **Directions:** Pour boiling water directly into the bag up to 8 cm on the scale (490 ml), stir thoroughly. Close the bag and let it rest for 5 minutes. **Allergens:** eggs, contains gluten, milk, celery

[FR] **Poulet à la crème, pâtes et épinards**

Ingédients: Pâtes 50% (semoule de blé dur, œuf, sel), crème en poudre 9%, jus de viande, concentré de protéines de lactosérum, amidon modifié, maltodextrine, poulet 3%, maïs, tomates, épinards 3%, oignons, mélange de condiments (contient du céleri), sel, poivre, arôme naturel. Poids en viande: Viande déshydratée 4,5 g soit env. 15,7 g de viande fraîche. **Préparation:** Verser de l'eau bouillante jusqu'au trait 8 cm de l'échelle (490 ml) directement dans le sachet, puis remuer délicatement. Refermer le sachet et laisser reposer 5 minutes. **Allergènes:** œuf, blé, crème, céleri

[IT] **Pasta alla panna con pollo e spinaci**

Ingredienti: pasta 50% (semola di grano duro, uova, sale), panna in polvere 9%, salsa gravy, proteine del siero del latte concentrate, amido modificato, maltodestrina, pollo 3%, mais, pomodori, spinaci 3%, cipolle, mix di condimento (contiene sedano), sale, pepe, aromi naturali Contenuto di carne disidratata: 4,5 g (l'equivalente di circa 15,7 g di carne fresca) **Preparazione:** Versare acqua bollente nella busta fino a raggiungere gli 8 cm indicati (490 ml) e agitare bene. Richiudere la busta e lasciare riposare per 5 minuti. **Allergeni:** uova, contiene glutine, latte, sedano



TECHNICAL DATA

(NL) Roomnoedels met kip en spinazie

Ingrediënten: pasta 50% (gries van harde tarwe, ei, zout), slagroompoeder 9%, jus, weieiwitconcentraat, gemodificeerd zetmeel, maltodextrine, kippenvlees 3%, mais, tomaten, spinazie 3%, uien, kruidenmix (bevat selderij), zout, peper, natuurlijk aroma. Droog vleesgewicht: 4,5 g (komt overeen met ca. 15,7 g vers vlees). **Bereiding:** Vul de zak met kokend water tot 8 cm op de vullijn (490 ml), goed roeren, zak afsluiten en 5 min. laten wellen. **Allergenen:** eieren, glutenvoedend, melk, selderij

(ES) Fideos en nata con pollo y espinaca

Ingredientes: pasta 50% (sémola de trigo duro, huevo, sal), nata en polvo 9%, salsa de carne, concentrado de proteínas de suero, almidón modificado, maltodextrina, pollo 3%, maíz, tomates, espinacas 3%, cebollas, condimentos (contiene apio), sal, pimienta, aroma natural. Peso de la carne en seco: 4,5 g (corresponde a aprox. 15,7 g de carne fresca). **Forma de preparar:** Verter en el sobre agua hirviendo hasta alcanzar 8 cm indicados (490 ml) y agitar bien. Cerrar el sobre y dejar reposar durante 5 minutos. **Allergénos:** huevos, con gluten, leche, apio

(PL) Makaron w sosie smietanowym

Składniki: makaron 50% (grysiak pszenicy durum, jaja, sól), Śmietana w proszku 9%, sos pieczeniowy, koncentrat białka serwatki, skrobia modyfikowana, maltodekstryna, kurczak 3%, kukurydza, pomidory, szpinak 3%, cebula, mieszanka przypraw (zawiera seler), sól, pieprz, aromat naturalny. Mięso liofilizowane: 4,5 g (odpowiada ok. 15,7 g świeżego mięsa). **Przyrządzenie:** Wlać zagotowaną wodę do wysokości 8 cm na skali (490 ml) bezpośrednio do torebki i dobrze wymieszać. Zamknąć torebkę i odstawić na 5 min. **Alergeny:** jaja, zawiera gluten, mleko, seler

(CZ) Těstoviny s křehkým kuřetem, smetanou a listovým špenátem

Přísady: nudle 50% (krupice z tvrdé pšenice, vajíčko, sůl), sušená smetana 9%, omáčka z pečeného masa, koncentrát syrovátkové bílkoviny, modifikovaný škrob, maltodextrin, kuřecí maso 3%, kukuřice, rajčata, špenát 3%, cibule, kořenící směs (obsahuje celer), sůl, pepř, přírodní aroma. Čistá hmotnost sušeného masa: 4,5 g (odpovídá cca 15,7 g čerstvého masa). **Příprava:** Vroucí vodu nalijte do výšky 8 cm (490 ml) přímo do sáčku a pečlivě promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 5 minut odstát. **Alergeny:** vejce, lepek, mléko, celer

(HU) Csirkehús tejszínes tésztaval és spenóttal

Összetevők: tészta 50% (durum búzadara, tojás, só), tejszínpor 9%, peccsenyelé, tejsavóprotein koncentrátum, módosított keményítő, maltodextrin, csirkehús 3%, kukorica, paradicsom, spenót 3%, hagyma, fűszerkeverék (tartalmaz zellert), só, bors, természetes aroma. Szárított hús tartalma: 4,5 g (kb. 15,7 g friss hús). **Utmutatások:** Forrásban levő vizet öntünk közvetlenül a tasakba a skálán 8 cm-ig (490 ml), gondosan elkeverjük. A tasakot lezárjuk és 5 percg pihentetjük. **Allergének:** tojás, tartalmaz glutént, tej, zellert

(DK) Flødenudler med kylling og spinat

Ingredienser: nudler 50% (hårdhvedegryn, æg, salt), flødepulver 9%, skysovs, valleprotein koncentrat, modificeret stivelse, maltodextrin, hønsekød 3%, majs, tomat, spinat 3%, løg, krydderiblanding (indeholder selleri), salt, peber, naturlig aroma. Tørrt kødindhold: 4,5 g (svare til ca. 15,7 g fersk kød). **Tilberedelse:** Hæld kogende vand direkte i posen op til 8 cm på skalaen (490 ml), rør omhyggeligt rundt, luk posen og lad indholdet trække i 5 min. **Allergene:** æg, glutenholdig, mælk, selleri

(FI) Kanapasta pinaattikastikkeelle

Ainekset: nuudeleita 50% (durumvehnä, kananmuna, suola), kermajauhe 9%, paistinkastike, heraproteiiniitiviste, modifioitu tärkkelys, maltodekstriini, kananlihaa 3%, maissi, tomaatti, pinaattia 3%, sipuli, makuainesekoitus (sisältää selleriä), suola, pippuri, luontainen aromi. Kuivattu liha: 4,5 g (vastaa n. 15,7 g tuoretta lihaa). **Valmistus:** Kaada kiehuvan kuumaa vettä suoraan pussiin kunnes vesi saavuttaa 8 cm korkeuden asteikossa (490 ml). Sekoita pussin sisältö huolellisesti, sulje pussi ja anna hautua 5 minuuttia. **Allergeeneja:** munat, gluteenipitoinen, maito, selleri

(NO) Kremet Pasta Med Kylling Og Spinat

Ingredienser: pasta 50% (semulegryn av hardhvete, egg, salt), fløtepulver 9%, stekesaus, myseproteinkonsentrat, modifisert stivelse, maltodekstrin, kyllingkjøtt 3%, mais, tomat, spinat 3%, løk, krydderiblanding (inneholder selleri), salt, pepper, naturlig aroma. Kjøttandel tørrvekt: 4,5 g (tilsvarer ca. 15,7 g fersk kjøtt). **Tilberedning:** Hell kokende vann opp til 8 cm på skalaen (490 ml), rør godt, lukk posen og la trekke i 5 minutter. **Allergener:** egg, inneholder gluten, melk, selleri

(SE) Gräddig pasta med kyckling och spenat

Ingredienser: nudlar 50% (durumvete, ägg, salt), gräddpulver 9%, skysås, vassleproteinkonsentrat, modifierad stärkelse, maltodextrin, kycklingkött 3%, majs, tomat, spenat 3%, lök, smakmedelblandning (inneholder selleri), salt, peppar, naturlig arom. Tillsatt kött: 4,5 g (motsvarar ca. 15,7 g färskt kött). **Tillagning:** Häll kokande hett vatten direkt i påsen ända till en höjd på 8 cm på skalan (490 ml) och rör om påsens innehåll ordentligt. Stäng påsen och låt efterdra 5 minuter. **Allergener:** ägg, innehåller gluten, mjölk, selleri

**5 YEARS
SHELF LIFE**

TREK'N EAT

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/Peso netto del ripieno/Nettovulgewicht/Peso neto de llenado/Waga gotowej potrawy/Cistá váha/ Töltésúly nettó/ Nettovægt/Nettotäyttöpaino/Nettovekt/Fyllnadsvikt netto: 150 g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/Aggiunta d'acqua/ Toegevoegd water/Agua a agregar/Ilość wody/Množství přidané vody/Víz hozzáadás / Vandtilsætning/Lisättävå vesimäärä/Vanntillegg/ Vattentillsats: 490 ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/Quantità preparata/ Totaalgewicht/Cantidad cocinada/Gotowa potrawa/Hmotnost hotového pokrmu/ Kész mennyiség/ Færdig mængde/Valmis annos/ Ferdig mængde/ Færdig kvantitet: 640 g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/Potere nutritivo medio per 100 g prodotto a secco/ Gemiddelde voedingswaarde per 100 g gedroogd product/Valor nutritivo medio por cada 100 g producto en polvo/ Średnia wartość odżywcza na 100 g suchego produktu/ Průměrné nutriční hodnoty ve 100 g suché směsi/ á tlagos tápérték 100 g száraz termékre vonatkoztatva/ Gennemsnitlig næringsværdi pr. 100 g Tørprodukt/Annoksen keskimääräinen ravintosisältö per 100 g kuivatute/Gjennomsnittlig næringsverdi per 100 g tørrprodukt/Genomsnittligt näringsvärde per 100 g Torrprodukt:

KJ/kcal

1644/393

Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vetten/Grasa/Tłuszcz/Tuky/Zsir / Fedtstof/Rasvaa/Fett

- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras /di cui acidi grassi saturati/ waarvan verzadigde vetzuren/de los cuales ácidos grasos saturados/z tego nasycone kwasy tłuszczowe /z toho nasycené masné kyseliny/ebból telített zsírsavak /deraf mættede fedtsyrer/ tästä tydytynettä rasvahappoja/derav mettede fedtsyrer/därav mättade fettsyror

11,0 g
5,2 g

Kohlenhydrate/Carbohydrates/Glucides/Carboidrati/ Koolhydraten/Hidrato de carbono/Węglowodany/Sacharidy/ Szénhidrátok / Kulhydrat/Hiilihyaatteja/karbohydraater/Kolhydrat

- davon Zucker/of which sugar/dont sucres/di cui: zuccheri/ waarvan suikers/de los cuales azúcares/w tym cukry/z toho cukry/ebból cukor /heraf sukkerarter/josta sokereita/hvorav sukkerarter/varav sockerarter

58,0 g

9,4 g

Ballaststoffe/Fibre/Fibres alimentaires/Fibra/ Vezels/Fibra/Błonnik pokarmowy/Vláknina/Ballasztanyagok/ Kostfibre/Ravintokuitu/Kostfiber/ Fiber

2,2 g

Eiweiss/Protein/Protéines/Proteina/Eiwitten/Proteína/Białko/Bilkoviny/Fehérje/Protein/Valkuaista/protein/Protein

12,8 g

Salz/Salt/Sel/Sale/Zout/Sal/Sól/Sül/Só/ Salt/Suola

3,0 g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/Da consumare preferibilmente entro fine/ Mindest holdbar til/Vähimmäissäilyvyysaika/Best før/Minsta hållbarhetstid/ Ten minste houdbaar tot/A consumir de preferencia antes de/A Należy spożyć przed upływem/Minimální trvanlivost/Minőségét megőrzi /Минимальный срок годности:

5 Jahre/years/ans/anni/jaren/años/flere år/lat/ let/ évek/ лет/ flere år/ vuotta/ år/ år

protect
the most
important



**2 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNISCHE DATEN

MESSMER PFEFFERMINZE KRÄUTERTEE

25 kuvertierte Aufgussbeutel mit einem Füllgewicht von je 2,25 g Kräutertee in einer Faltschachtel. Die bedruckte Verpackung trägt die gesetzlich vorgeschriebenen Kennzeichnungselemente und wird im Verlauf des Abpackprozesses mit Mindesthaltbarkeitsdatum und Loskennzeichnungsnummer versehen.

Zutaten: Pfefferminze.

Art.-Code:	F30108
EAN Code:	4001257153002
Verpackung	
Einheit	25 Beutel à 2,25 g
Sprache auf der Verpackung	DE
Lagerbedingungen:	kühl und trocken
Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
Mindesthaltbarkeit:	2 Jahre ab dem Datum der Produktion

TECHNICAL DATA

MESSMER PEPPERMINT HERBAL INFUSION

25 enveloped tea bags filled with 2.25 g herbal infusion each in a box. The declaration requirements by law are printed on the folding box. During the production an expiry date and a lot number are added.

Ingredients: Peppermint.

Country of origin:	DE
CTN:	
Packaging	
Unit	25 tea bags, 2,25 g each
Language packaging	DE
Storage conditions:	keep cool and dry
Ideal temperature:	20°C ± 5.
Expire date:	2 years from the date of production

**2 YEARS
SHELF LIFE**

TECHNISCHE DATEN

**MESSMER PFEFFERMINZE
KRÄUTERTEE**

Nährwerteangaben pro Portion 200 ml:

Brennwert kJ/kcal 7 / 2

Nährwerteangaben pro 100 ml:

Brennwert kJ/kcal 3 / 1

Fett 0 g
- davon gesättigte Fettsäuren 0 g

Kohlenhydrate 0,2 g
- davon Zucker < 0,1 g
- davon mehrwertige Alkohole 0 g

Protein 0 g
Salz 0 g

TECHNICAL DATA

**MESSMER PEPPERMINT
HERBAL INFUSION**

Nutrition declaration per portion 200 ml:

Energy kJ/kcal 7 / 2

Nutrition declaration per 100 ml:

Energy kJ/kcal 3 / 1

Fat 0 g
- of which saturates 0 g

Carbohydrate 0,2 g
- of which sugars < 0,1 g
- of which polyols 0 g

Protein 0 g
Salt 0 g

protect
the most
important



**3 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNISCHE DATEN

MESSMER CLASSIC SCHWARZER TEE

25 kuvertierte Aufgussbeutel mit einem Füllgewicht von je 1,75 g schwarzem Tee in einer Faltschachtel. Die bedruckte Verpackung trägt die gesetzlich vorgeschriebenen Kennzeichnungselemente und wird im Verlauf des Abpackprozesses mit Mindesthaltbarkeitsdatum und Loskennzeichnungsnummer versehen.

Zutaten: Schwarzer Tee.

Art.-Code:	F30107
EAN Code:	4001257153002
Verpackung	
Einheit	25 Beutel à 1,75 g
Sprache auf der Verpackung	DE
Lagerbedingungen:	kühl und trocken
Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
Mindesthaltbarkeit:	3 Jahre ab dem Datum der Produktion

TECHNICAL DATA

MESSMER CLASSIC BLACK TEA

25 enveloped tea bags filled with 1.75 g black tea each in a box. The declaration requirements by law are printed on the folding box. During the production an expiry date and a lot number are added.

Ingredients: Black tea.

Country of origin:	DE
CTN:	
Packaging	
Unit	25 tea bags, 1,75 g each
Language packaging	DE
Storage conditions:	keep cool and dry
Ideal temperature:	20°C ± 5.
Expire date:	3 years from the date of production



TECHNISCHE DATEN

**MESSMER CLASSIC
SCHWARZER TEE**

Nährwerteangaben pro Portion 200 ml:

Brennwert kJ/kcal 7 / 2

Nährwerteangaben pro 100 ml:

Brennwert kJ/kcal 3 / 1

Fett 0 g
- davon gesättigte Fettsäuren 0 g

Kohlenhydrate 0,2 g
- davon Zucker < 0,1 g
- davon mehrwertige Alkohole 0 g

Protein 0 g
Salz 0 g

TECHNICAL DATA

**MESSMER CLASSIC
BLACK TEA**

Nutrition declaration per portion 200 ml:

Energy kJ/kcal 7 / 2

Nutrition declaration per 100 ml:

Energy kJ/kcal 3 / 1

Fat 0 g
- of which saturates 0 g

Carbohydrate 0,2 g
- of which sugars < 0,1 g
- of which polyols 0 g

Protein 0 g
Salt 0 g

protect
the most
important



**2 YEARS
SHELFLIFE**

TECHNISCHE DATEN

JACOBS ESPRESSO

Löslicher Bohnenkaffee.

Zutaten: Kaffeebohnen, gemahlen.

Art.-Code:	F30110
EAN Code:	8711000506448
Verpackung	
Einheit	25 Sticks x 45 g
Sprache auf der Verpackung	DE
Lagerbedingungen:	kühl und trocken
Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
Mindesthaltbarkeit:	2 Jahre ab dem Datum der Produktion

TECHNICAL DATA

JACOBS ESPRESSO

Instant coffee.

Ingredients: Ground coffee.

Country of origin:	NL
CTN:	
Packaging	
Unit	25 sticks x 45 g
Language packaging	DE
Storage conditions:	keep cool and dry
Ideal temperature:	20°C ± 5.
Expire date:	2 years from the date of production

protect
the most
important

EMERGENCY FOOD

BY TREK'N EAT



**20 YEARS
SHELFLIFE**



LACTOSE FREE



VEGAN



VEGETARIAN

TECHNISCHE DATEN

EMERGENCY FOOD BY TREK'N EAT SURVIVAL RATION 125G

LAKTOSE FREI, VEGAN

SURVIVAL RATION 125g Robuste sowie luft- und wasserdicht verpackte Notration, im handlichen, kompakten Taschenformat. NATO Approved, NATO Stock Nr.:8970145508187. Die Weiterentwicklung der Bundeswehr Überlebensrationen. Liefert schnelle Energie. Ideal für Bergsteiger und alle Outdoor Aktivitäten..

Zutaten: Gebackener Weizen, Palmfett, Zucker, Soja Protein, Gerstenmalzextrakt

Art.-Code:	30113
EAN Code:	4260201460058
Verpackung	
Einheit	2 Riegel = 125 g Ration
Karton	48 x 125 g BxTxH = 26,6 x 23,9 x 16,1 cm 6,6 kg brutto
Palette	je 84 Kartons 7 Lagen je 12 Kartons BxTxH = 120 x 80 x 133 cm 569 kg brutto
20` Container:	- -
Lagerbedingungen:	kühl und trocken
Ideale Temperatur:	20°C ± 5.
Mindeshaltbarkeit:	20 Jahre ab dem Datum der Produktion

TECHNICAL DATA

EMERGENCY FOOD BY TREK'N EAT SURVIVAL RATION 125G

LACTOSE FREE, VEGAN

SURVIVAL RATION 125g Emergency food ration, in robust, airtight and watertight packs, in a convenient, compact pocket size. NATO approved, NATO Stock Number 8970145508187. The further development of the survival rations of the German armed forces. Provides quick energy. Ideal for mountaineering and for any outdoor activity.

Ingredients: Baked wheat, palm fat, sugar, soy protein, barley malt extract

Country of origin:	EU
CTN:	
Packaging	
Unit	2 bars = 125 g ration
Carton	48 x 125 g LxWxH = 26,6 x 23,9 x 16,1 cm 6,6 kg gross weight
Pallet	84 carton each 7 layer of each 12 cartons LxWxH = 120 x 80 x 133 cm 569 kg gross weight
20` Container:	- -
Storage conditions:	keep cool and dry
Ideal temperature:	20°C ± 5.
Expire date:	20 years from the date of production

**20 YEARS
SHELF LIFE**

EMERGENCY FOOD

BY TREK'N EAT

TECHNISCHE DATEN

EMERGENCY FOOD BY TREK'N EAT SURVIVAL RATION 125G

Nährwerteangaben pro Ration je 125 g:

Brennwert kJ/kcal	2.400 / 575
-------------------	-------------

Nährwerteangaben pro 100 g:

Brennwert kJ/kcal	1920 / 460
Fett	17,3 g
- davon gesättigte Fettsäuren	8,6 g
Kohlenhydrate	60,2 g
- davon Zucker	15,4 g
Protein	14,5 g
Salz	0,5 g

TECHNICAL DATA

EMERGENCY FOOD BY TREK'N EAT SURVIVAL RATION 125G

Nutrition declaration per ration 125 g:

Energy kJ/kcal	2.400 / 575
----------------	-------------

Nutrition declaration per 100 g:

Energy kJ/kcal	1.920 / 460
Fat	17,3 g
- of which saturates	8,6 g
Carbohydrate	60,2 g
- of which sugars	15,4 g
Protein	14,5 g
Salt	0,5 g

TREK'N EAT

FOOD FOR YOUR OUTDOOR LIFE

Datenblatt/ Data Sheet

Kekse / Biscuit

Produkt/ Product	Trekking Kekse / Biscuit
Füllgewicht/ Net weight	125 g
Artikelnummer/Item number	255000
EAN-Code	4015753255009
Zolltarifnummer/ Customs tariff number	21069098



Zutaten/ Ingredients	Weizenmehl, Zucker, Palmfett, Weizenstärke, Glukosesirup, Salz, Backtriebmittel (Ammoniumhydrogencarbonat, Natriumhydrogencarbonat), Emulgator: Sojalecithin. Wheat flour, sugar, palm oil, Wheat starch, glucose syrup, salt, raising agents: ammonium bicarbonate, sodium bicarbonate; flavours, emulsifier: Soy lecithin.
Allergene/ Allergens	Im Produkt: Weizenmehl, Palmfett, Weizenstärke und Sojalecithin Kann Spuren von Milch, Haselnüssen, Mandeln, Pistazie und Ei enthalten. In the Product: wheat flour, palm oil, wheat starch, soy lecithin. May contain: Milk, Hazelnuts, Almonds, Pistachio nut, Egg.

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g / Average nutritional values per 100 g dried product:

Brennwert/kJ/kcal	1860/441
Fett/ fat	12 g
davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acid	5,5 g
Kohlenhydrate/ Carbohydrates	75 g
davon Zucker/ of which sugar	15 g
Ballaststoffe/ Fibre	2,4 g
Eiweiß/ Protein	7,8 g
Salz/ Salt	1,0 g

TREK'N EAT

FOOD FOR YOUR OUTDOOR LIFE

Datenblatt/ Data Sheet

Kekse / Biscuit

Sprachen auf der Verpackung/
Translations present on the pack:

Deutsch/ German
Dänisch/ Danish
Niederländisch/ Dutch
Schwedisch/ Swedish

Französisch/ French
Italienisch/ Italian
Englisch/ English
Estnisch/ Estonian

Logistische Informationen/ Logistic Information

	Option 1	Option 2
Verpackungseinheit/ Units per box:	90	90
Kartons pro Palette/ Boxes per pallet:	45	27
Kartons pro Lage/ Boxes per layer:	9	9
Lagen pro Palette/ Layers per pallet:	5	3
Gesamtmenge Kekse / Total number:	4.050	2.430
Palettenhöhe (Palette inclusive)/ Pallet height (pallet included):	120 x 80 x 175	120 x 80 x 110
Bruttogewicht/ Gross weight:	560kg	350kg

Verkaufs merkmale/ Sale unit features:

Art der Verpackung/ Type of package:

Verpackung ist aus PET + ALU + PE Lebensmittelecht,
Thermoversiegelt
Flow-pack in BOPP COEX MET high barrier + PP CAST,
Containing 125g of product

Maße/ Measures:

Ca. 5,0 cm (Breit) x 11,5 cm (Länge) x 6,0 cm (Höhe)
About 5,0 cm (width) x 11,5 cm (length) x 6,0 cm (height)

Karton Merkmale/ Box features:

Maße/ Measures:

26,5 cm (Breit) x 39,5 cm (Länge) x 30,5 cm (Höhe)
26,5 cm (width) x 39,5 cm (length) x 30,5 cm (height)

Nettogewicht/ Net weight:

11,25 kg

Bruttogewicht/ Gross weight:

12,00 kg